

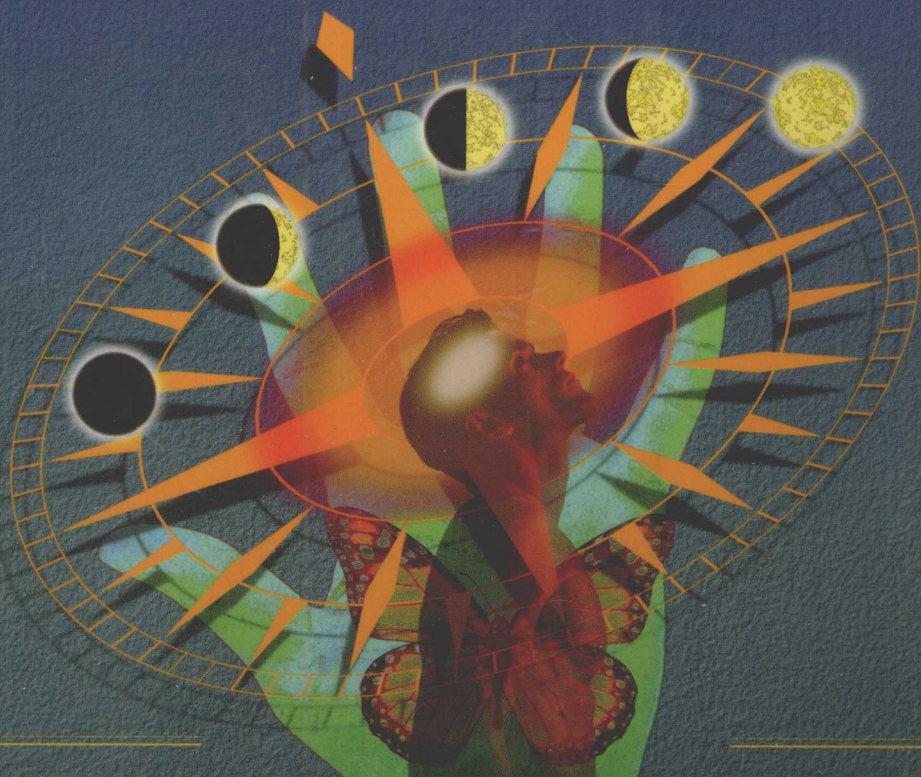
Spiritual Serendipity

靈動的心

出乎意料之外的心靈之旅、另類生活藝術的培養及禮讚

一本開悟智性、振奮人心、直抵聖境的導引指南

RICHARD EYRE 原著 魏曉寧 譯



國家圖書出版品預行編目資料

靈動的心／RICHARD EYRE 原著 魏曉寧 翻譯

--初版-- 臺北市預行編目：大村文化，

1998〔民87〕面；公分。--(智慧生活；35)

ISBN 957-8431-52-X (平裝)

1.精神生活

192.1

87006473

【靈動的心】目次

自序 心靈重生之地

序言 …… 琳達·艾爾

序 章 心靈新境

生活中的新變化

另類天賦

第一章 困境、難題和承諾

困境

難題

承諾

0
2
9

0
1
6

0
1
1

0
0
7

第二章 華波：他的性格、世界與箴言 0 5 3

第三章 洗靈地三王子 0 6 3

前言

洗靈地三王子

結語

第四章 靈動的智性 1 1 3

今日的另類天賦

各類措辭的定義

此種態度的應用

根源

過程

摘要

中場

1 4 8

第五章 靈動的心

心靈上的另類天賦

各類措辭的定義

更高境界

起源

過程

祈求指引的到來

期待指引的到來

繼續追蹤另類天賦

最真實的書所下的較真實的綜觀

謝幕

尾聲 應用與承諾

補充

1
5
3

2
2
0

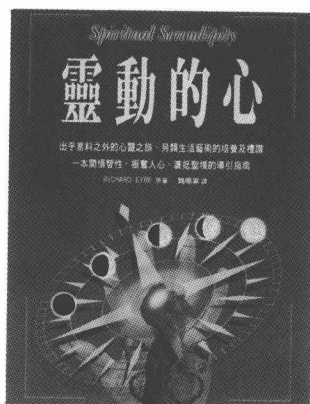
2
2
4

2
3
2

B84
92

靈動的心

SPIRITUAL SERENDIPITY



RUCHARD EYRE 原著

魏曉寧 翻譯

大村文化出版事業有限公司

自序 心靈重生之地

寫這本書時，我坐在斯里蘭卡居處房間的陽台上，穿越叢林望向海灘，正好看見一個當地人拉著一頭大象到海邊洗澡。或許這是個相當極端的方法——我橫越半個地球，來到這座位於印度洋上像淚珠般的島嶼；目的只是想發掘「另類天賦」（Serendipity）這個我最喜愛的字眼，其出生地及其背後的深遠含意，並藉本書和各位一起分享它所釋出的強大威力。

「另類天賦」此字是由十八世紀一位英國作家賀瑞斯·華波（Horee Walpole）所創。它指出心態上的轉變能讓人煥發一新，甚至能成為符合上帝要求的人。

我來到這一度被稱為「洗靈地」（Serendip）的斯里蘭卡，因為我覺得本書應帶點這古老國度的神秘色彩及孕育出此字的傳奇故事。（在此段序文之後，我將告訴各位，華波如何創造此字及為何創造此字的原因；還有，一

則古老的波斯傳說「洗靈地三王子」如何啟發了他）。我找到了世上僅存幾份副本的其中一份，它被收藏在倫敦的大英博物館中，而且已譯成了現代英文。在此之前，容我打個岔，當我居此遙遠國度遙望這個世界時，我抱持著某種信念，即我心中的部分遠景。

當世界開始邁入新紀元，即將進入千禧年之際，美國人獨特的社會及文化背景，將比以往更富挑戰性、更多元、也更具競爭力。與其他年代或其他地方的人相比，我們的生活豐富而忙碌，而我們總是過分苛求並且無法預知未來情況。不管我們選擇了什麼，生命本身都充滿了驚奇與許多未知數。

多數人所面臨的壓力與挫折，大多源於需求太多及身處於無法預知的情況下。當我們正想開始做某件事，或決定到某個地方，而途中卻總會遇上危機、挑戰，或者突然墜入莫名的深淵（慘遭滅頂），這些情境似乎一而再、再而三地重複發生。

我們所遭遇的問題太過複雜，以至於無法有個單純的解答。除非答案本

身代表一種心態、一種對生命的態度、一種將逆境轉為順境的態度、化解不耐的態度，進而擁有真知灼見、化競爭之心為寬容心、化無趣為美麗。此種心態或者變化，我們稱它「靈動的心」。

這趟洗靈地之旅，在某方面孕育出本書的中心思想。我來到這兒，是因為它能指引或暗示我一些事。這個決定本身並不合邏輯，也無法用金錢來衡量；當然也不是個經過計畫所安排的旅程，因為我根本無從選擇、更無法預期。若有個確切的理由，辦起事來是容易得多，因為情況似乎便能有所掌控、負責、計畫、安排，甚至操縱。我們總喜歡喊口號，例如「勇於行動，切忌無功而返」、「要有周全完善的計畫」，或者「不要聽天由命」、「永遠不要感到驚訝」等等。

但事實上，我們所知有限，能掌控的東西也很少。每天又都有驚奇產生；而且不論大事小事，我們都無法全盤控制。

不可諱言，我們對未來、對周遭事物根本不夠瞭解；甚至對於不斷地選

擇什麼對我們最好、什麼對他人最好這個宿命，更是百思不解。

然而，藉著細緻及常遭忽略的感受和洞察力（即直覺或靈感），會產生一種更高的智慧來激勵、引導我們的心靈。「靈動的心」是一種心態，它能提升我們對純粹智慧的接納能力。有了它，我們便能摒除「自我管理」這套無益的生活目標，而採用更具引導性的生活目標。願在此地，我能發現更多並且與你們一起分享。

理察·艾爾於斯里蘭卡（舊稱錫蘭）

（位於印度南邊，二十世紀末）

序言——琳達·艾爾

各位必須了解，我丈夫理察被一個奇怪難解的字給迷住了。我告訴他「另類天賦」(Serendipity)這個字聽起來比較像樂團名或歌唱團體，根本不適合拿來當書名。而「靈動的心」(Spiritual Serendipity)像在唸繞口令，也有那麼點唱詩班團名的味道。

我告訴他書名應該是「對於直覺與靈感的接納能力」，因為那正是本書的主題。如果他堅持來點特別的，也可取名為「大指引」、「深切的領悟與發現」或者「神聖的方向」。

其實，早在我們結婚之前，理察就迷上了「另類天賦」這個字，即便在我們有了第一個寶寶時，他就動了以此字幫小孩命名的念頭。我曾勸他說小孩可取名為蒂普梯(dipity)。但最後我還是妥協了，我們替她起了莎倫(Saron)這個名字，並希望大家都叫她莎拉(Sara)或雪倫(Sharon)。我

想一切都還好（雖然被問及這個名字有何特殊意義時，會有點尷尬地表示：它代表一個意外之喜）。有位朋友還送寶寶一條帶有繡邊的毛毯，上頭標著「莎倫專屬毛毯」的字樣。很慶幸我們的第一胎不是男孩，否則理察一定會以那位發明「另類天賦」的英國作家——賀瑞斯·華波為小孩命名。

不過，當我以寬容心面對理察和他心愛的奇怪用辭之後，我幾乎變得像他一樣感謝這個字所帶來的意義。至少在這本書裏頭，涵蓋許多強而有力的陳述，帶來一種新型態生活方式（和新的思考方式）的重大變革，為我們的生活增添不少喜悅及效率。

我想理察是用「三明治」的方式編排本書的基本架構。書的開始與結尾代表兩片麵包，他運用心靈獲得重生的好處，和一些驚人的承諾來激勵我們。中間夾肉的部分，則探究「另類天賦」的一些概念，以及人們如何擁有高品質的生活。另外，透過本書，您會變得更容易接納，察覺新事物、變得較以往容易得到更多更多的快樂。

現在來談談理察的寫作風格。他有時寫詩、有時寫散文，有時他會寫一些結合上述兩種文體的作品，就像本書一樣。其餘閒暇時間，他講故事，通常是他個人的親身經歷。本書中，理察所提出的想法和感覺，其實我們之前都曾有相同的念頭，或許會有些微差異，但非常適合將它們放入書中。他描繪出我們心中早已明瞭但卻遲遲未搭上線的情事，因此，我們會在讀了一、二頁之後不約而同地叫聲「啊哈！」。

能夠和我先生一起參與本書，感覺非常愉快，因此我將此書推薦給我們，然而我是不是夠客觀呢？所以，請親自閱讀它，並看看你有何想法，或者，最好做些筆記，瞧瞧本書是否帶給你一些令人振奮的新型態思考方式。

琳達·艾爾於洗靈地，斯里蘭卡

（你該不會以為我先生獨自一人來到此地吧！）

Overture

心靈新境

*Living in a World Being
Spiritually Reborn*

